

IBM PowerSC

Standard Edition

Version 1.1.6

*Notes sur l'édition*

**IBM**



IBM PowerSC

Standard Edition

Version 1.1.6

*Notes sur l'édition*

**IBM**

**Important**

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations figurant dans la section «Remarques», à la page 3.

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.ibm.com/ca/fr> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France  
Direction Qualité  
17, avenue de l'Europe  
92275 Bois-Colombes Cedex*

© Copyright IBM France 2017. Tous droits réservés.

La présente édition s'applique à IBM PowerSC Standard Edition version 1.1.6 et à toutes les éditions et modifications ultérieures, sauf indication contraire dans les nouvelles éditions.

© Copyright IBM Corporation 2017.

---

## Table des matières

|   |            |                   |   |
|---|------------|-------------------|---|
| <b>Avis aux lecteurs canadiens . . . . .</b>                                      | <b>v</b>   | Marques . . . . . | 5 |
| <b>A propos de ce document . . . . .</b>  | <b>vii</b> |                   |   |
| <b>PowerSC Standard Edition - Notes sur<br/>l'édition Version 1.1.6 . . . . .</b> | <b>1</b>   |                   |   |
| <b>Remarques . . . . .</b>  | <b>3</b>   |                   |   |
| Politique de confidentialité . . . . .  | 5          |                   |   |



---

## Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

### Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

| IBM France                    | IBM Canada             |
|-------------------------------|------------------------|
| ingénieur commercial          | représentant           |
| agence commerciale            | succursale             |
| ingénieur technico-commercial | informaticien          |
| inspecteur                    | technicien du matériel |

### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.

### OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

### Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

| France         | Canada | Etats-Unis        |
|----------------|--------|-------------------|
| ⌂ (Pos1)       | ⌂      | Home              |
| Fin            | Fin    | End               |
| ⬆ (PgAr)       | ⬆      | PgUp              |
| ⬇ (PgAv)       | ⬇      | PgDn              |
| Inser          | Inser  | Ins               |
| Suppr          | Suppr  | Del               |
| Echap          | Echap  | Esc               |
| Attn           | Intrp  | Break             |
| Impr<br>écran  | ImpEc  | PrtSc             |
| Verr<br>num    | Num    | Num<br>Lock       |
| Arrêt<br>défil | Défil  | Scroll<br>Lock    |
| 🔒 (Verr maj)   | FixMaj | Caps<br>Lock      |
| AltGr          | AltCar | Alt<br>(à droite) |

## Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

## Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

---

## A propos de ce document

Ce document fournit aux administrateurs système des informations complètes sur la sécurité des fichiers, du système et du réseau.

### Mise en évidence

Le présent document utilise les conventions typographiques suivantes :

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Gras</b>     | Identifie les commandes, les sous-programmes, les mots clés, les fichiers, les structures, les répertoires, ainsi que d'autres éléments dont le nom est défini par le système. Permet également d'identifier les objets graphiques comme les boutons, libellés et icônes, sélectionnés par l'utilisateur. |
| <i>Italique</i> | Identifie les paramètres dont les noms ou les valeurs doivent être indiqués par l'utilisateur.  |
| Espacement fixe | Identifie les exemples de valeurs de données, les exemples de textes similaires à ceux affichés, les exemples de parties de code similaires au code que vous serez susceptible de rédiger en tant que programmeur, les messages système ou les informations que vous devez saisir.                        |

### Distinction majuscules/minuscules dans AIX

La distinction majuscules/minuscules s'applique à toutes les données entrées dans le système d'exploitation AIX. Vous pouvez, par exemple, utiliser la commande **ls** pour afficher la liste des fichiers. Si vous entrez **LS**, le système affiche un message indiquant que la commande est introuvable. De la même manière, **FILEA**, **FiLea** et **filea** sont trois noms de fichiers distincts, même s'ils se trouvent dans le même répertoire. Pour éviter toute action indésirable, vérifiez systématiquement que vous utilisez la casse appropriée.

### ISO 9000

Les systèmes de gestion de la qualité utilisés pour le développement et la fabrication de ce produit sont en conformité avec les normes ISO 9000.



---

## PowerSC Standard Edition - Notes sur l'édition Version 1.1.6

Les notes sur l'édition contiennent des informations sur les modifications apportées aux versions de PowerSC Standard Edition identifiées après la publication de la documentation.

### Lisez ces informations avant d'installer PowerSC

Pour afficher la version la plus récente des notes sur l'édition, voir les notes sur l'édition en ligne dans l'IBM® Knowledge Center.

PowerSC Standard Edition est un programme sous licence qui n'est pas inclus avec le système d'exploitation AIX.

**Remarque :** avant d'utiliser ce logiciel, vous devez visiter le site Web Fix Central et installer les correctifs les plus récents disponibles qui traitent les vulnérabilités en matière de sécurité ainsi que d'autres problèmes critiques.

### Informations sur l'installation, la migration, la mise à niveau et la configuration

#### Installation

Pour des informations sur l'installation de PowerSC Standard Edition, voir Installation de PowerSC Standard Edition.

#### Configuration requise

Pour des informations sur le matériel et les versions des systèmes d'exploitation AIX pris en charge pour PowerSC Standard Edition, voir Concepts de PowerSC Standard Edition.

#### Mise à niveau du serveur d'interface graphique PowerSC depuis la version 1.1.5 vers la version 1.1.6

Les utilisateurs doivent effacer le cache de leur navigateur lorsqu'ils accèdent à un serveur d'interface graphique PowerSC qui a été mis à niveau de la version 1.1.5 vers la version 1.1.6.

#### Les profils d'interface graphique PowerSC version 1.1.6 ne sont pas compatibles avec les noeuds finaux exécutant PowerSC version 1.1.5

Lors de la mise à niveau du serveur d'interface graphique PowerSC, les profils dont la version est 1.1.6 sont incompatibles avec les noeuds finaux exécutant PowerSC version 1.1.5 (ou ultérieure). Vous devez vous assurer que les profils dont la version est 1.1.6 ne sont pas copiés depuis le serveur d'interface graphique PowerSC version 1.1.6 vers les noeuds finaux exécutant PowerSC version 1.1.5 (ou ultérieure).

#### Rétromigration du serveur d'interface graphique PowerSC de la version 1.1.6 à la version 1.1.5

Vous devrez peut-être rétromigrer le serveur d'interface graphique PowerSC de la version 1.1.6 à la version 1.1.5. Pour rétromigrer le serveur PowerSC de la version 1.1.6 à la version 1.1.5 :

- Désinstallez l'ensemble de fichiers actuel powerscStd.uiServer version 1.1.6.
- Supprimez les répertoires /opt/powerscStd/uiServer et /etc/security/powerscStd/uiServer.
- Installez powerdcStd.uiServer version 1.1.5 et reconfigurez les noeuds finaux.

### Sécurité et conformité

#### Profils de conformité et de sécurité obsolètes

Les profils de conformité et de sécurité obsolètes (DoD.xml, DoD\_to\_AIXDefault.xml, PCI.xml et PCI\_to\_AIXDefault.xml) seront supprimés des éditions ultérieures de PowerSC Standard Edition.

#### Norme Payment Card Industry (PCIv3) publiée avec PowerSC version 1.1.6

Pour la version de la norme Payment Card Industry (PCIv3) qui est publiée avec PowerSC version 1.1.6, vous devez installer l'APAR IV73419 sur un système d'exploitation AIX.

## Trusted Network Connect (TNC)

### Traitement des données Trusted Network Connect (TNC)

Un délai de traitement peut survenir lorsque le serveur TNC reçoit les packages du serveur de gestion des correctifs TNC.

### Ensemble de fichiers supplémentaire requis pour l'exécution de Trusted Network Connect

Pour exécuter Trusted Network Connect, vous devez installer l'ensemble de fichiers `powerscStd.tnc_commands` qui est disponible sur votre DVD IBM PowerSC Standard Edition. Installez l'ensemble de fichiers sur votre système AIX avec la commande **installp**. Cet ensemble de fichiers fournit la fonction des commandes **psconf** et **pmconf**.

**Remarque :** si vous utilisez la fonction IP Referrer de Trusted Network Connect, vous devez aussi installer l'ensemble de fichiers `powerscStd.tnc_commands` sur votre système VIOS.

### Prise en charge du correctif provisoire (ifix) pour PowerSC Trusted Network Connect Patch Management (TNCPM)

La nouvelle fonction TNCPM (mise en cache d'ifix) nécessite un minimum de 3 Go dans le référentiel de correctifs du serveur TNCPM. Cette valeur peut fluctuer en fonction de votre environnement et de l'activité des ifix disponibles. Toutefois, il est recommandé de surveiller votre référentiel et de l'ajuster en conséquence.

### Utilisation de la commande **pmconf** pour modifier le port du serveur TNCPM (Trusted Network Connect Patch Management) ainsi que le nom d'hôte et le port du serveur TNC

Voici la syntaxe de la commande **pmconf** permettant de modifier le port du serveur Trusted Network Connect Patch Management (TNCPM) ainsi que le nom d'hôte et le port du serveur TNC :

```
pmconf chtncpm pmport=<port> # Modifier le port du serveur TNCPM
pmconf chtncpm tncserver=<nom_hôte>:<port> # Modifier le nom d'hôte et le port du serveur TNC
```

## Interface graphique PowerSC

### Sauvegarde des répertoires du serveur de l'interface graphique PowerSC

Sur le serveur de l'interface graphique PowerSC, certaines personnalisations propres au site sont stockées dans un sous-répertoire dédié au site du chemin d'installation. Exemple :

- Les profils personnalisés et les groupes personnalisés qui sont créés par l'utilisateur sont stockés dans le répertoire `/opt/powersc/uiServer/knowledge/site/powerscui/`.

Veillez à sauvegarder le répertoire `/opt/powersc/uiServer/knowledge/site/powerscui/`.

Dans l'exemple ci-après, les commandes sont exécutées depuis le répertoire `/opt/powersc/uiServer/knowledge/site/powerscui/`.

Pour sauvegarder le répertoire, exécutez la commande suivante :

```
tar -cvf siteStuff.tar /opt/powersc/uiServer/knowledge/site/powerscui/
```

Pour restaurer un fichier de sauvegarde, exécutez la commande suivante :

```
tar -xvf siteStuff.tar
```

### Changement du port de l'agent d'interface graphique PowerSC

Par défaut, l'agent d'interface graphique PowerSC écoute sur le port 11125. Si nécessaire, vous pouvez utiliser le script `/opt/powersc/uiAgent/bin/setLocalPort.sh` pour choisir un autre port.

---

## Remarques

Le présent document a été développé pour des produits et des services proposés aux Etats-Unis

et peut être mis à disposition par IBM dans d'autres langues. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut posséder des brevets ou des applications de brevet en attente traitant du sujet décrit dans ce document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

*IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive, MD-NC119  
Armonk, NY 10504-1785  
US*

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

*Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan Ltd.  
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku  
Tokyo 103-8510, Japan*

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, changer les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

*IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive, MD-NC119  
Armonk, NY 10504-1785  
US*

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions du Livret contractuel IBM, des Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance et les clients cités sont présentés à titre d'exemple uniquement. Les performances réelles peuvent varier en fonction des configurations et des conditions d'exploitation spécifiques.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Tous les prix IBM affichés sont les prix de vente suggérés d'IBM et sont des prix actuels pouvant être changés sans avis. Les tarifs appliqués peuvent varier selon les revendeurs.

Ces informations sont fournies uniquement à titre de planification. Elles sont susceptibles d'être modifiées avant la mise à disposition des produits décrits.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes ou de sociétés serait purement fortuite.

#### LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent logiciel contient des programmes exemples d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plates-formes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces programmes exemples sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes à l'interface de programme d'application de la plateforme pour lesquels ils ont été écrits. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes. Les programmes exemples sont livrés "EN L'ETAT", sans garantie d'aucune sorte. IBM ne sera en aucun cas responsable des dommages liés à l'utilisation des programmes exemples.

Toute copie totale ou partielle de ces programmes exemples et des oeuvres qui en sont dérivées doit comprendre une notice de copyright, libellée comme suit :

© (le nom de votre société) (année).

Des segments de ce code sont dérivés des Programmes exemples d'IBM Corp.

## Politique de confidentialité

Les Logiciels IBM, y compris les Logiciels sous forme de services ("Offres Logiciels") peuvent utiliser des cookies ou d'autres technologies pour collecter des informations sur l'utilisation des produits, améliorer l'acquis utilisateur, personnaliser les interactions avec celui-ci, ou dans d'autres buts. Bien souvent, aucune information personnelle identifiable n'est collectée par les Offres Logiciels. Certaines Offres Logiciels vous permettent cependant de le faire. Si la présente Offre Logiciels utilise des cookies pour collecter des informations personnelles identifiables, des informations spécifiques sur cette utilisation sont fournies ci-dessous.

Cette Offre Logiciels n'utilise pas de cookies ou d'autres techniques pour collecter des informations personnelles identifiables.

Si les configurations déployées de cette Offre Logiciels vous permettent, en tant que client, de collecter des informations permettant d'identifier les utilisateurs par l'intermédiaire de cookies ou par d'autres techniques, vous devez solliciter un avis juridique sur la réglementation applicable à ce type de collecte, notamment en termes d'information et de consentement.

Pour plus d'informations sur l'utilisation à ces fins des différentes technologies, y compris celle des cookies, consultez les Points principaux de la Déclaration IBM de confidentialité sur Internet à l'adresse <http://www.ibm.com/privacy/fr/fr>, la section .Cookies, pixels espions et autres technologies. de la Déclaration IBM de confidentialité sur Internet à l'adresse <http://www.ibm.com/privacy/details/fr/fr>, ainsi que la page .IBM Software Products and Software-as-a-Service Privacy Statement. à l'adresse <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

---

## Marques

IBM, le logo IBM et [ibm.com](http://www.ibm.com) sont des marques d'International Business Machines Corp., aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays. Les autres noms de produits ou de services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web Copyright and trademark information à [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).







Imprimé en France